

HAUTE SAISON

Haute saison 04/07 au 28/08

Activité sur fond jaune sur inscription à l'animation ou sur l'application

Activity on yellow background on registration at the animation or with the application

Tennis gratuit Free tennis

| | Lundi <i>Monday</i> | Mardi <i>Tuesday</i> | Mercredi <i>Wednesday</i> | Jeudi <i>Thursday</i> | Vendredi <i>Friday</i> | Samedi <i>Saturday</i> |
|---------------|---|--|---|---|--|---|
| de 8 à 10h | Inscription / <i>Bookings</i> | | | Via ferrata € 8:45 - 12:00 | | |
| 9:00 | Tir à l'arc / <i>Archery</i> | Tir à l'arc / <i>Archery</i> | Tir à l'arc / <i>Archery</i> | Tir à l'arc / <i>Archery</i> | Tir à l'arc / <i>Archery</i> | Olympiades tir à l'arc <i>Archery's olympiad</i> |
| 9:00 | Canoë € | Canoë € | Canoë € | Canoë € | Canoë € | |
| 9:30 | Aquagym | Cross-training | Aquagym | Pilates | Aquagym | |
| 9:30 | | Aquabike | | Aquabike | | |
| 10:30 | | Jeux aquatiques <i>Aquafun</i> | Tournoi de foot junior 10:00 | Canyoning € 13:15-17:00 | Jeux aquatiques <i>Aquafun</i> | |
| 10:00 - 12:00 | Atelier enfants <i>arts & crafts</i> | Atelier enfants <i>arts & crafts</i> | Chasse au trésor <i>Treasure hunt</i> 11:00 - 14:00 | Atelier enfants <i>arts & crafts</i> | Atelier enfants <i>arts & crafts</i> | |
| 14:00 - 16:00 | Mini club (4-6 ans) | Mini club (4-6 ans) | | Mini club (4-6 ans) | Mini club (4-6 ans) | |
| 15:00 | Olympiades en famille <i>Family olympics</i> | Duel archery | Tournoi de foot senior 17:00 | Olympiades en famille <i>Family olympics</i> | Duel archery | |
| 15:00 | | | | Pétanque | | |
| 17:00 | Danse village <i>Crazy dance</i> | Danse village <i>Crazy dance</i> | Danse village <i>Crazy dance</i> | Danse village <i>Crazy dance</i> | Danse village <i>Crazy dance</i> | |
| 17:00 | Balade à cheval € <i>Horseback riding</i> | Balade à cheval € <i>Horseback riding</i> | Balade à cheval € <i>Horseback riding</i> | Balade à cheval € <i>Horseback riding</i> | Balade à cheval € <i>Horseback riding</i> | Balade à cheval € <i>Horseback riding</i> |
| 17:30 - 19:30 | Inscription / <i>Bookings</i> | Inscription / <i>Bookings</i> | Inscription / <i>Bookings</i> | Inscription / <i>Bookings</i> | Inscription / <i>Bookings</i> | Pot d'accueil <i>welcome drink</i> |
| 18:00 | | | | | Tournoi de beach volley | |
| 19:00 | | | | | Dégustation vins <i>Wine tasting</i> | |
| 19:15 | | Foot de rue | Pique-nique Ado <i>Teen's picnic</i> 20:00 | | Foot de rue | |
| 20:30 | Chalydance | Chalydance | Chalydance | Chalydance | Chalydance | |
| 21:00 | Foot Darts | Concert | Just dance | Karoké | Spectacle clown/magie | Cinéma |
| 21:30 - 23:00 | DISCO | DISCO | DISCO | DISCO | | |

Atelier LEGO sur inscription 18 et 27 juillet 3 et 15 août de 14h à 16h

Marché des producteurs locaux tous les jeudis

17/07 & 17/08 animation autour du comté 17/07 & 17/08 animation around the comte cheese

Tous les dimanches / every sunday : 17:00 balade à cheval € sur inscription 5.00 p.m : horseback riding € under booking

| Activité <i>Activities</i> | Âge | Durée <i>Duration</i> | Lieu de rdv <i>Meeting place</i> |
|---|-----------------------------|--|---|
| Mini club | 4 - 6 ans | 2h | Le club |
| Atelier enfants | À partir de 7 ans | 2h | Le club |
| Chasse trésor <i>Treasure hunt</i> | À partir de 7 ans | 3h prévoir pique-nique ! <i>bring your picnic !</i> | Le club |
| Tir à l'arc <i>Archery</i> | À partir de 7 ans | 6 x 30 mn | Le club |
| Cross-training <i>gym tonique</i> | 18 ans | 1h | La réserve |
| Pilates | 18 ans | 1h | La réserve |
| Aquagym | 18 ans | 1h | Les lagons |
| Dégustation vins <i>Wine tasting</i> | 18 ans | 1h | Salle d'animation |
| Ciné | Pour tous <i>For all</i> | 2h | Salle d'animation |
| Chaly dance | Pour tous <i>For all</i> | 15 mn | Théâtre de verdure <i>Greenary theater</i> |
| Soirées / <i>Evening</i> | Pour tous <i>For all</i> | 1 - 2h | Théâtre de verdure <i>Greenary theater</i> |
| Duel archery | A partir de 12 ans | 3 x 30mn | Terrain de sports |
| Olympiades en famille <i>Family olympics</i> | À partir de 7 ans | 2h | Salle d'animation |
| Jeux aquatiques <i>Aquafun</i> | À partir de 10 ans | 1h | Les Lagons |
| Tournoi de sport | À partir de 14 ans | 1h | Terrain de sports |
| Pétanque <i>Jeu de boules</i> | Pour tous <i>For all</i> | 2h | Terrain de boules |
| Pot d'accueil <i>Welcome drink</i> | Pour tous <i>For all</i> | 1h | Salle d'animation |
| Pique-nique ados <i>Teen's picnic</i> | À partir de 14 ans | 1h | Salle d'animation |
| Aquabike | 18 ans | 1h | Les lagons |

Animations payantes sur place

| | | |
|---|---|--|
| Location vélo <i>bike rental</i> | Location de vélo, trottinette, sur le site <i>Bike, scooter, rental on site</i> | |
| Pédalos canoës paddle | Mai : WE mercredi et jours fériés 13-18h Juin : tous les jours 13-18h Juillet Août : tous les jours 10-19h30 Septembre : tous les jours 13-18h <i>May : WE wednesday and holidays 1.00 p.m - 6.00 p.m june : every day 1:00 p.m - 6.00 p.m July and August : every day 10:00 a.m - 7:30 p.m September : every day 1.00 p.m - 6.00 p.m</i> | À partir de 6€/ 30mn et 10€/heure <i>from 6€/30mn and 10€/hour</i> |
| Massage californien <i>californian massage</i> | Juillet août pour tous info et réservation : 06 82 42 15 67 - l.guillin@orange.fr <i>July and August for everybody info and booking</i> | à partir de 15€ "à côté de la laverie" <i>from 15€ "next to the laundry"</i> |

Animations avec nos partenaires

| | | |
|--|---|---|
| Canoë sur rivière avec Canoë-Kayak Pont du Navoy | Descendez la rivière idyllique d'Ain en canoë sur un parcours familial de 7 kms du lundi au vendredi de 9h45 à 12h <i>Go down the idyllic river Ain by canoe on a 7 km family trip from monday to friday from 9:45 a.m to 12:00 a.m</i> | Du 5/07 au 27/08 Adulte : 20€ Enfant de moins de 16 ans : 10€ Enfant de moins de 6 ans : gratuit A partir de 5 ans. Il est obligatoire de savoir nager, chaussures fermées obligatoires |
| Canyoning avec Amarock | À partir de 10 ans départ les jeudis à 13h15 (retour 17h) navette au départ du camping inscription en ligne : http://www.amarock.fr <i>from 10 years old on thursdays 1.15 p.m (return at 5 p.m) free transfer is organize from the campsite reception booking on line : http://www.amarock.fr</i> | Tarif spécial campeur 50 €/personne <i>special camper's price 50€</i> 4 pers. minimum |
| Via ferrata avec Amarock | À partir de 8 ans tous les jeudis en juillet et août de 9h à 12h <i>From 8 years old every Thursday in July and August From 9.00 to 12.00am</i> inscription en ligne/booking on line : http://www.amarock.fr | 35 €/personne Au départ du Regardoir à Moirans <i>Departure from Moirans (le regardoir)</i> 4 pers. minimum |
| Balade à cheval <i>horseback riding</i> | Tous les jours à 17h00 inscription et paiement sur le site https://www.parc-heria.com <i>Every day at 5.00 p.m Booking and payment on line</i> | Du 4/07 au 28/08 pour tous à partir de 10 ans 45 €/pers - débutant accepté <i>for everybody over 10 years old beginner accepted.</i> |
| Tir à l'arc à cheval <i>archery horse</i> | Tous les lundis et mercredis de 10h30 à 12h30 inscription et paiement en ligne https://www.parc-heria.com <i>Every Monday and Wednesday from 10.30 a.m to 12.30 a.m booking and payment on line</i> | Du 4/07 au 28/08 pour tous à partir de 10 ans 49 €/pers - débutant accepté <i>for everybody over 10 years old beginner accepted.</i> |
| La fauconnerie <i>falconry</i> | Tous les jours de 16h à 18h inscription et paiement en ligne https://www.parc-heria.com <i>Every day from 4.00 p.m to 6.00 p.m Booking and payment on line</i> | Pour tous à partir de 10 ans 79€/pers - débutant accepté <i>For everybody over 10 years old 79€/pers - beginner accepted</i> |

Toutes les animations sont sous la responsabilité des parents / all activities are under parents' responsibility.

Soirée dansante 21/07 et 11/08
à partir de 21h salle d'animation, pour tous

Dance party on 21/07 and 11/08
from 9.00 p.m at the animation room, for all

Activité sur fond jaune sur inscription à la réception ou sur l'application

Activity on yellow background on registration at the reception or with the app

BASSE SAISON

| Activité <i>Activities</i> | Age | Durée <i>Duration</i> | Lieu de rdv <i>Meeting place</i> |
|---|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Tir à l'arc <i>Archery</i> | À partir de 7 ans | 4 x 30 mn | Le club |
| Aquagym | À partir de 18 ans | 1h | Les lagons |
| Dégustation de vins <i>Wines tasting</i> | À partir de 18 ans | 1h | Salle d'animation |
| Cinéma | Pour tous <i>For all</i> | 2h | Salle d'animation |
| Soirées / <i>Evenings</i> : Pot d'accueil / <i>welcome drink</i> | Pour tous <i>For all</i> | 1h | Le club |
| Jeux aquatiques <i>Aquafun</i> | À partir de 10 ans | 1h | Les lagons |
| Foot de rue <i>Street soccer</i> | Pour tous <i>For all</i> | 1h | Terrain de sports |
| Fitness | À partir de 18 ans | 1h | La Réserve |
| Pétanque <i>jeu de boules</i> | Pour tous <i>for all</i> | 2h | Terrain de boules |
| Duel archery | À partir de 12 ans | 3X30 mn | Terrain de sports |
| Olympiades en famille | À partir de 7 ans | 1h30 | Salle d'animation |
| Découverte du Jura Vidéo | Pour tous <i>For all</i> | 1h30 | Salle d'animation |
| Biathlon | À partir de 10 ans | 2h | Base Alizé ULM |

Sur inscription - Under booking

Bienvenue à Chalain Domaine de

Venez fêter vos vacances avec Mister Chaly !
Éric et son équipe vous proposent un programme sportif, festif... et riche en bonne humeur.

Come and celebrate your holidays with Mister Chaly !
Eric and his team propose you a sporting, festive program... full of good mood.



ANIMATIONS 2022

AEM GRAPHIC / Lons-le-Saunier

| Basse saison 29/04 au 03/07 et 04/09 au 19/09 | | | | | | |
|---|-------------------------|------------------------------|-------------------------------------|--|---|---|
| Lundi <i>Monday</i> | Mardi <i>Tuesday</i> | Mercredi <i>Wednesday</i> | Jeudi <i>Thursday</i> | Vendredi <i>Friday</i> | Samedi <i>Saturday</i> | Dimanche <i>Sunday</i> |
| | | | | | | Fitness 9:30 |
| Tir à l'arc 10:00 <i>Archery</i> | | | Beach volley 10:00 | Pétanque 10:00 | Aquagym 10:00 | Olympiades en famille 10:00 |
| Aquagym 13:00 | | Aquagym 13:00 | | | Jeux aquatiques 11:00 | |
| Découverte du Jura 14:00 | | Duel archery 14:30 | Tir à l'arc 14:00 <i>Archery</i> | Aquagym 13:00 | Duel archery 14:30 | Tir à l'arc 14:00 à 17:30 <i>Archery</i> |
| Découverte de la fauconnerie € 16:00 à 18:00 <i>Falconry discovering</i> | | | | Tir à l'arc 14:00 à 17:30 <i>Archery</i> | Promenade à cheval € 18:00 à 20:00 <i>horseback riding</i> | |
| Soirée accueil 20:00 <i>welcome drink</i> | | | | Dégustation de vins 19:00 <i>Wine tasting</i> | Cinéma 20:00 | |

Aquagym à 9h30 le 1 et 2 Juillet et 29 et 31 Août / Aquagym at 9:30 a.m on July the 1st and the 2nd and on August the 29th and 31th

NOUVEAUTÉS 2022
DUEL ARCHERY
OLYMPIADES EN FAMILLE

| Moyenne saison 29/08 au 03/09 | | | | | | |
|---|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------------|--|---|---|
| Lundi <i>Monday</i> | Mardi <i>Tuesday</i> | Mercredi <i>Wednesday</i> | Jeudi <i>Thursday</i> | Vendredi <i>Friday</i> | Samedi <i>Saturday</i> | Dimanche <i>Sunday</i> |
| Aquagym 9:30 | | Aquagym 9:30 | | | Tournoi de ping pong 10:00 | Fitness 9:30 |
| Tournoi de beach volley 10:00 | Olympiades en famille 10:00 | Tournoi de pétanque 10:00 | Beach volley 10:00 | Pétanque 10:00 | Aquagym 10:00 | Olympiades en famille 10:00 |
| Tir à l'arc 10:00 <i>Archery</i> | | | Atelier enfants 10:00 | Atelier enfants 10:00 | Jeux aquatiques 11:00 | |
| Atelier enfants 14:00 | Foot de Rue 14:00 | | Foot de Rue 14:00 | Olympiades en famille 14:00 | Foot de Rue 14:00 | |
| Beach volley 14:00 | | Atelier enfants 14:00 | Tir à l'arc 14:00 <i>Archery</i> | Aquagym 13:00 | Duel archery 14:30 | Tir à l'arc 14:00 à 17:30 <i>Archery</i> |
| Découverte de la fauconnerie € 16:00 à 18:00 <i>Falconry discovering</i> | | Duel archery 14:30 | | Tir à l'arc 14:00 à 17:30 <i>Archery</i> | Promenade à cheval € 18:00 à 20:00 <i>horseback riding</i> | |
| | Concert 21:00 | | | Dégustation de vins 19:00 <i>Wine tasting</i> | Cinéma 20:00 | |

| Ascension du 26/05 au 29/05 | | | |
|--|--|--------------------------|--|
| Jeudi / <i>Thursday</i> | Vendredi / <i>Friday</i> | Samedi / <i>Saturday</i> | Dimanche / <i>Sunday</i> |
| Pétanque 10:00 | Aquagym 10:00 | Biathlon 9:00 | Fitness 9:30 |
| Tir à l'arc 14:00 - 17:00 - <i>Archery</i> | Foot 10:00 | Aquagym 10:00 | Olympiades en famille 10:00 |
| Beach volley 17:30 | Biathlon 14:00 | Jeux aquatiques 11:00 | Tir à l'arc 14:00 - 17:30 - <i>Archery</i> |
| | Tir à l'arc 14:00 - 17:30 - <i>Archery</i> | Duel archery 14:30 | |
| Pot d'accueil 20:00 | | Cinéma 20:00 | |

| Pentecôte du 4/06 au 6/06 | | |
|--|--|------------------------------------|
| Samedi / <i>Saturday</i> | Dimanche / <i>Sunday</i> | Lundi / <i>Monday</i> |
| Aquagym 10:00 | Fitness 9:30 | Aquagym 10:00 |
| Jeux aquatiques 11:00 | Olympiades en famille 10:00 | Tir à l'arc 10:00 - <i>Archery</i> |
| Duel archery 14:30 | Biathlon 14:00 | Biathlon 14:00 |
| Promenade à cheval € 17:00 - <i>Horseback riding</i> | Tir à l'arc 14:00 - 17:30 - <i>Archery</i> | Foot 14:00 |
| Pot d'accueil 20:00 | Cinéma 20:00 | |